

Политика конфиденциальности

Overseas Koreans Cooperation Center (ОКСС) (далее «Центр») устанавливает и раскрывает политику обработки персональных данных в целях защиты персональных данных субъектов информации, следовательно статье 30 Закона о защите персональных данных, а также для своевременного и беспрепятственного решения проблем, связанных с этим.

Мы информируем о том, что эта политика, если не указано иное, применяется ко всем файлам, содержащим персональные данные обрабатываемые Центром, а в случае, если отдел вводит и реализует отдельную политику обработки персональных данных для выполнения своих обязательств, она будет размещена на сайте этого отдела.

■ Веб-сайт с технологией единого входа

Мы информируем вас о том, что веб-сайты нашей организации предоставляют доступ к следующим сайтам при помощи технологии единого входа (SSO: Single Sign On), и данная политика, если не указано иное, применяется ко всем сайтам нашей организации.

Название сайта	Адрес сайта
Главная страница Центра	www.okr.or.kr
KOREAN NET	www.korean.net
HANSANG NET	www.hansang.net
StudyKorean	study.korean.net
Архив Центра	www.korean.net/research.do(research.korean.net)



Цели обработки персональных данных

Центр обрабатывает персональные данные в следующих целях, иное использование персональных данных не осуществляется. Если цели использования изменятся, будут приняты необходимые меры, такие как получение отдельного согласия в соответствии со статьей 18 Закона о защите персональных данных.

1. Регистрация пользователя на сайте и управление

Подтверждение регистрации, идентификация и аутентификация личности, сохранение пользовательских прав и управление ими в соответствии с предоставлением услуги членства, подтверждение личности, предотвращение несанкционированного использования услуг, различные объявления, уведомления и т.д. путем применения ограниченной системы идентификации

2. Предоставление услуг

Предоставление специализированных услуг зарубежным корейцам (обращение граждан, групповая база данных и т.д.), ознакомление с Центром и публикация объявлений, регистрация пользователей для предоставления образовательных материалов школами корейского языка

ка, подтверждение личности для участия в мероприятиях, информация о приеме работников и т.д.

3. Обработка обращений

Подтверждение личности заявителя, подтверждение обращений, выход на связь через телефонный звонок или уведомление для изучения фактов, уведомление о результатах обработки



Элементы обработки персональных данных, срок хранения и использования

На портале комплексной поддержки защиты персональных данных (www.privacy.go.kr) можно посмотреть цель обработки подробных персональных данных для каждого файла, хранящегося в Центре, элементы персональных данных, сроки обработки и хранения персональных данных.



Предоставление обработки персональных данных третьим лицам

Как правило, оперативных целей, не обрабатывает ее за пределами первоначального объема и не предоставляет ее третьим лицам без предварительного согласия пользователя. Однако, персональные данные могут быть обработаны посредством обработки третьим лицом в следующих случаях.

■ Случаи, в которых возможно предоставление данных третьим лицам

1. В случае получения предварительного согласия субъекта информации
2. В случае когда в законе есть особые положения
3. Если это явно признано необходимым в интересах жизни, физического здоровья или имущества субъекта данных или третьего лица, как в случае, когда субъект данных или законный представитель находятся в состоянии недееспособности, или в случае, когда предварительное согласие не может быть получено из-за неизвестного адреса и т.д.
4. В случае предоставления персональных данных в форме, в которой невозможно идентифицировать конкретное лицо, например для целей статистики, научных исследований и т.д.
5. В случае когда Комитет по защите провел рассмотрение и принял решение, например, когда невозможно исполнять обязательства, предусмотренные другими законами, даже если персональные данные не используются в целях, отличных от предусмотренных, или не предоставляются третьим лицам
6. В случае необходимости предоставления информации иностранному правительству или между народным организациям для исполнения договоров и иных международных соглашений
7. В случае необходимости предоставления для расследования правонарушений, предъявления и поддержания обвинения
8. В случае необходимости для проведения судебного разбирательства
9. В случае необходимости для приведения в исполнение наказания, надзора и мер защиты



Поручение обработки персональных данных

Для обеспечения бесперебойной обработки персональных данных Центр поручает выполнение следующих задач по обработке.

■ Поверенные предприятия по договору о поручении

Поверенное предприятие	Содержание работы	Срок хранения и использования персональных данных
BI C&S	2022 Поручение интеграции информационной системы и инфраструктуры Фонда, эксплуатация и техническое обслуживание	До окончания срока действия договора
Stormmedia	2022 Поручение эксплуатации и технического обслуживания StudyKorean	
Пусан YMCA	Планирование и организация обучения студентов-зарубежных корейцев колледжей на родине 2022-2023 гг.	
Корейская национальная федерация YMCA	Планирование и организация обучения молодежи-зарубежных корейцев на родине 2022-2023 гг.	
Фонд сотрудничества Женского университета Ихва и промышленности	Организация обучения корейскому языку для 25 приглашенных стипендиатов ОКСС	
Фонд сотрудничества исследовательской индустрии Университета иностранных языков Ханкук	Планирование и управление интенсив лагерем корейского языка нового поколения 2023 года	

А. Надзор за управлением процессом заключения договора о поручении

В соответствии со статьей 26 Закона о защите персональных данных при заключении договора о поручении Центр запрещает обработку персональных данных в целях, отличных от целей доверенной деятельности, принимает технические и административные меры защиты, ограничивает повторное поручение работ, управления и надзора за поверенными лицами, а также предусматривает возмещение ущерба и т.д. Кроме того, Центр ведет надзор за безопасностью обработки персональных данных доверенным лицом.

Б. Размещение информации о порученных работах

Информация об изменении содержания порученной работы или поверенного лица будет незамедлительно раскрыта в данной политике обработки персональных данных.



Уничтожение персональных данных

Центр незамедлительно уничтожает персональные данные, когда они становятся ненужными по истечении срока хранения, при достижении целей обработки и т.д.

А. Порядок уничтожения

- Разрабатывается план уничтожения персональных данных (или файла с персональными данными)
- Персональные данные (или файлы с данными) уничтожаются после установления причины уничтожения и получения Центром подтверждения от «ответственного лица по защите персональных данных» для их уничтожения.

Б. Способ уничтожения

- Электронный файл: Записанные и сохраненные персональные данные уничтожаются без возможности восстановления.
- Напечатанный материал: Персональные данные, записанные и сохраненные в виде бумажных документов, измельчаются в шредере.
- Несмотря на истечение срока хранения или достижение целей обработки, персональные данные (или файлы с персональными данными), полученные от субъекта данных, могут быть перемещены в отдельную базу данных (DB) или в другое место хранения, если есть необходимость продолжительного хранения согласно другим законам.



Права и обязанности субъекта данных и способ применения

Субъект информации или законный представитель (в случае детей, не достигших 14 лет) могут осуществлять следующие права.

А. Запрос на просмотр персональных данных

Файлы с персональными данными, хранящиеся в Центре, могут быть запрошены для просмотра в соответствии со статьей 35 (Просмотр персональных данных) Закона о защите персональных данных. Однако в соответствии со статьей 35 пункта 4 просмотр персональных данных при запросе может быть ограничен в следующих случаях.

■ Случаи, когда доступ к персональным данным ограничен

1. В случае ограничения или запрета просмотра соответствующим законом
2. В случае наличия риска причинения вреда жизни или физическому здоровью другого лица либо о несправедливого ущемления имущественных или иных интересов другого лица
3. В случае создания значительных препятствий во время выполнения ниже перечисленных работ в государственных учреждениях
 - А. Работы, связанные с начислением, взиманием и возвратом государственных налогов
 - Б. Работы по оценке успеваемости или отбору абитуриентов в школах всех уровней в соответствии с «Законом о начальном и среднем образовании» и «Законом о высшем образовании», в центрах непрерывного образования в соответствии с «Законом о непрерывном образовании» и в высших учебных заведениях, созданных в соответствии с другими законами
 - В. Работы, связанные с экзаменами по проверке академических знаний и навыков, экзаменами по приему на работу, оценкой квалификации
 - Г. Работы, связанные с текущей оценкой или вынесением решения по расчету денежных компенсаций и пособий и т.д.

Б. Запрос на изменение и удаление персональных данных

В соответствии со статьей 36 (Изменение и удаление персональных данных) «Закона о защите персональных данных» можно отправить запрос на изменение или удаление персональных данных. Однако запрос на удаление невозможен, когда персональные данные указываются как объект сбора в других законах.

В. Запрос на остановку обработки (отмена согласия)

- Вы можете отменить свое согласие на сбор, использование и предоставление персональных данных в любое время с помощью регистрации пользователя. Однако обработка этого процесса может быть ограничена в случаях, когда Центру необходимо хранить персональные данные согласно законодательству и условиям соглашения.
- Отмена согласия совершается путем подачи на сайте «Заявки на аннулирование регистрации» или обратившись к лицу, ответственному за управление персональными данными, по телефону, электронной почте или в письменной форме
- Для идентификации личности необходимо обязательно предоставить имя пользователя (ID) и информацию, подтверждающую личность. Отмена согласия может стать причиной ограничения предоставления услуг или отсутствия доступа к отдельным услугам.

■ Случаи отклонения запроса на остановку обработки персональных данных

1. Когда в законе есть особые положения или соблюдение установленных законом обязательств неизбежно
2. В случае наличия риска причинения вреда жизни или физическому здоровью другого лица либо несправедливого ущемления имущественных или иных интересов другого лица
3. Когда невозможно исполнять обязательства, предусмотренные другими законами, если государственное учреждение не обрабатывает персональные данные
4. Если субъект данных четко не раскрывает намерение аннулировать соглашение, как в случае, когда исполнение соглашения затруднено, например, невозможно предоставить услугу, согласованную с субъектом данных, если персональные данные не обрабатываются

Г. Отказ на согласие

При регистрации пользователя можно отказаться от процедуры согласия с условиями пользовательского соглашения и политикой защиты персональных данных, при этом пользование некоторыми услугами может быть ограничено.



Меры по обеспечению безопасности персональных данных

Центр принимает следующие меры для обеспечения безопасности персональных данных, хранящихся в Центре.

А. Операционные меры

- Разработка и реализация плана внутреннего управления (регулярные проверки, защита безопасности и т. д.), непрерывное обучение ответственного персонала и обработчиков персональных данных и т. д.
- Регулярное проведение самостоятельного контроля (1 раз в полгода) и введение мер

Б. Технические меры

Управление правом доступа к системе обработки персональных данных, установка системы контроля доступа, установка и ведение программы управления личной информацией (PC Filter), установка и ведение программы контроля за распечаткой персональных данных (epint), шифрование идентификационных данных, установка программ безопасности, технические меры по защите от взломов и т.д.

В. Материальные меры

Ограничение доступа в помещения обработки и хранения персональных данных, ограниченный вход для лиц, не обладающих полномочиями



Установка и управление устройством автоматического сбора персональных данных и уведомления отказа

- ① Центр записывает и хранит информацию для изучения о посещениях сайта пользователями, использует файлы cookie, которые постоянно вызываются. Также Центр не использует предоставленную информацию для каких-либо иных целей и не предоставляет ее третьим лицам.
- ① Файлы cookie представляют собой небольшой объем данных, отправляемый сервером (http), который используется для управления веб-сайтом, в браузер компьютера пользователя и хранимый на жестком диске ПК пользователя.

А. Цели использования файлов cookie: Используются для предоставления оптимизированных данных пользователям путем выявления способов использования веб-сайта и сведения статистики о посетителях.

Б. Установка, управление и отказ от файлов cookie Можно отказаться от сохранения файлов cookie, установив параметры через настройки: Инструменты в верхней части браузера > настроек и интернета > параметры в меню «Конфиденциальность»

В. Все услуги доступны вне зависимости от того, сохраняются файлы cookie или нет.



Ответственные лица по защите персональных данных

Центр несет ответственность за всю работу, связанную с обработкой персональных данных, и назначает следующих лиц, ответственных за защиту персональных данных, для обработки жалоб субъектов данных, возмещения ущерба, обработки запросов на доступ к персональным данным и руководит ими.

А. Главные специалисты по защите персональных данных

Главный менеджер по защите персональных данных	Менеджер по защите персональных данных
<ul style="list-style-type: none">• Название отдела: Группа информатизации отдела планирование управления• Ответственное лицо: Lee Ju-young• Телефон: +82-2-3415-0151• Электронная почта: lju78@okf.or.kr	<ul style="list-style-type: none">• Название отдела: Группа информатизации отдела планирование управления• Ответственное лицо: Kim Jeong-hee• Телефон: +82-2-3415-0100• Электронная почта: johnny@okf.or.kr

Б. Лица, ответственные за защиту персональных данных

Центр назначает ответственные лица для каждого отдела, к которому можно обратиться по поводу справок, обработки жалоб, возмещения ущерба или других вопросов по защите персональных данных, которые возникают в процессе пользования услугами (или в процессе работы).

Классификация	Должность	Ответственный отдел	Контакты
Генеральный директор	Руководитель группы информатизации	Отдел планирования управления	+82-2-3415-0151
Руководитель отдела	Глава отдела планирование управления	Отдел планирования управления	+82-2-3415-0121
	Руководитель группы управления	Отдел планирования управления	+82-2-3415-0100
	Глава отдела образования и культуры	Отдел образования и культуры	+82-2-3415-0191
	Глава отдела зарубежного сотрудничества	Отдел зарубежного сотрудничества	+82-2-3415-0100
	Руководитель группы корейских предпринимателей	Отдел зарубежного сотрудничества	+82-2-3415-0100
	Глава отдела прав человека нового поколения	Отдел прав человека нового поколения	+82-2-3415-0100
	Глава отдела выставки архивов	Отдел выставки архивов	+82-2-3415-0100
	Инспектор	Инспектор	+82-2-3415-0100



Отдел приема и обработки запросов на просмотр персональных данных

- ① В соответствии с законом о защите персональных данных субъект информации может запросить просмотр персональных данных у следующего ответственного отдела. Подробный запрос файлов персональных данных на портале комплексной поддержки защиты персональной информации (www.privacy.go.kr) → [см.] «Отдел приема и обработки запросов на просмотр персональных данных»
- ② В дополнение к вышеуказанному отделу приема и обработки запросов субъект данных также может запросить просмотр персональных данных через портал комплексной поддержки защиты персональной информации (www.privacy.go.kr)



Метод устранения нарушений прав и интересов

Субъект данных в случае посягательства на его права и интересы может сообщить о данном нарушении соответствующим органам, таким как Центр отчетности о нарушениях конфиденциальности. Кроме того, в случае нарушения прав и интересов субъекта данных вследствие принятого решения или бездействия руководителя государственных органов в ответ на запрос субъекта данных о просмотре, изменении, удалении, остановке обработки персональных данных, можно подать иск в административный суд в соответствии с Законом об административной апелляции. запрос субъекта данных о просмотре, изменении, удалении, остановке обработки персональных данных, можно подать иск в административный суд в соответствии с Законом об административной апелляции.

■ Учреждения, принимающие заявки о нарушении конфиденциальности и предоставляющие консультации

1. Центр отчетности о нарушениях конфиденциальности: (без кода)118 (<http://privacy.kisa.or.kr>)
2. Комитет по урегулированию споров о персональных данных: 1833-6972 (<http://www.kopico.or.kr>)
3. Национальное полицейское управление Отдел кибербезопасности: (без кода)182 (<http://cyberbureau.police.go.kr>)



Дополнительные критерии использования и предоставления

Центр имеет право дополнительно использовать и предоставлять персональные данные без согласия субъекта данных с учетом пунктов, предусмотренных статьей 15 пунктом 3 и статьей 17 пунктом 4 Закона о защите персональных данных, статьей 14-2 Постановления о вступлении в силу Закона о защите персональных данных. В связи с этим рассматривались следующие случаи.

■ Дополнительные критерии использования и предоставления

1. Наличие взаимосвязи цели дополнительного использования и предоставления персональных данных и первоначальной цели сбора
2. Наличие предсказуемости дополнительного использования и предоставления в свете обстоятельств, при которых была собрана информация, или методов обработки
3. Дополнительное использование и сбор персональных данных необоснованно ущемляет интересы субъекта данных
4. Принятие необходимых мер для обеспечения безопасности, таких как шифрование



Изменение политики обработки персональных данных

Данная политика обработки персональных данных действует с 27.06.2023 года

Предыдущие версии политики обработки персональных данных можно найти ниже.

- Дата публикации: 20.06.2023
- Дата вступления в силу: 27.06.2023

Просмотр предыдущей версии политики обработки персональных данных (21.02.2023 - 26.06.2023)